

المصطلح بالإنجليزي والعربي

(قانون عام) / Public law 1

(قانون خاص) / Private law 2

(قانون دستوري) / Constitutional law 3

(قانون إداري) / Administrative law 4

(قانون جنائي) Criminal law 5

(محكمة النقض) Court of Cassation 6

(محكمة الاستئناف) Court of Appeal 7

(مراهقة الدفاع) Speech for the defense 8

(إغلاق باب المراهقة) Pleadings are closed 9

(أحكام الشريعة الإسلامية) Provisions of Sharia 10

(اختصاص المحكمة) Court's jurisdiction 11

(التسجيل العقاري) Real estate registration 12

(الممثل القانوني) Legal representative 13

(صحيفة الادعاء) Statement of claim 14

(عبء الإثبات) Burden of proof 15

- (تنفيذ الحكم) Enforcement of judgment 16
- (كشف حساب بنكي) Bank statement 17
- (السحب على المكشوف) Overdraft 18
- (حساب توفير) Savings account 19
- (التسهيلات الائتمانية) Credit facility 20
- (خطاب الاعتماد) Letter of credit (L/C 21
- (حالة الحق) Assignment of rights 22
- (التضخم) Inflation 23
- (الانكماش النقدي) Deflation 24
- (ارتفاع قيمة العملة) Currency appreciation 25
- (السياسة النقدية) Monetary policy 26
- (دولة متقدمة) Developed country 27
- (دولة نامية) Developing country 28
- (عرف دستوري) Constitutional custom 29
- (الأمة العربية والإسلامية) Arab and Islamic Nation 30
- (دولة اتحادية) Federal state 31
- (دولة ديمقراطية) Democratic state 32

- (تصويت إلكتروني) Electronic voting 33
- (حق الإضراب) Right to strike 34
- (حق العفو) Right to pardon 35
- (حقوق اقتصادية واجتماعية) Economic and social rights 36
- (حقوق وحريات المواطنين) Citizens' rights and freedoms 37
- (حقوق فردية) Individual rights 38
- (سلطة تشريعية) Legislative authority 39
- (سلطة تنفيذية) Executive authority 40
- (مبادئ الشريعة الإسلامية) Principles of Islamic Sharia 41
- (الشريعة) Sharia 42
- (القاربة الإفريقية) African continent 43
- (الإيجاب والقبول) Offer and acceptance 44
- (وفاة / موت) Death 45
- (انقضاء الوقت) Lapse of time 46
- (اتفاق متعدد الأطراف) Multiple agreement 47
- (وكالة قانونية عامة) General Power of Attorney 48
- (إنهاء العقد) Termination of contract 49

- (الخدمة المدنية) Civil service 50
- (دائرة التعويضات / المطالبات) Claims department 51
- (مفاوضات) Negotiation 52
- (القنصل العام) Consul General 53
- (علاقات دبلوماسية) Diplomatic relations 54
- (حصانة دبلوماسية) Diplomatic Immunity 55
- (جواز السفر الدبلوماسي) Diplomatic Passport 56
- (علاقات دولية) International relations 57
- (صراع دولي) International Conflict 58
- (تجارة دولية) International trade 59
- الجرف القاري (الامتداد القاري) Continental shelf 60
- (القوات المسلحة) Armed forces 61
- سياسات اقتصادية Economic policies 62
- القانون الدولي العام Public international law 63
- منظمات دولية International organisations 64
- الأمم المتحدة United Nations 65
- معاهدة Treaty / Convention 66

اتفاق / معايدة سلام Peace agreement 67

(العرف الدولي) International Custom 68

(حقوق الأقليات) Minority rights 69

(الامتناع عن التصويت) Abstention 70

(الأمين العام) Secretary-general 71

(مجلس الأمن) Security Council 72

(الاستخلاف الدولي) International succession 73

(تقرير المصير) Self-determination 74

 الحلول النهائية للأسئلة والتدريبات (الموجودة في الكتاب)

- تدريب (C): ترجمة الجمل

. (قررت). The court adjourned the hearing until the next session
المحكمة تأجّل الجلسة إلى الموعد القادم.)

. (كانت). The speech for the defense was long and comprehensive
مرافعة الدفاع طويلة وشاملة.)

. The judge closed the pleadings and set the date for the verdict
(أقفل القاضي باب المرافعة وحدد موعداً للحكم.)

. (رفضت المحكمة صحيفه). The court rejected the statement of claim
الادعاء.).

. (قدم). The defendant submitted a statement of defense to the court
المدعى عليه صحيفه دفاع للمحكمة.).

صفحة 23 - تدريب (D): صح أو خطأ

(Administrative law deals with relations between individuals. (F

(Criminal law is an example of private law. (F

(The law of obligation is an example of private law. (T

(Commercial law regulates commercial relations. (T

The Court of Cassation is the highest court in the judicial system.
((T

صفحة 28 - أكمل الفراغ

. A criminal conviction usually ends with a(Sentence

.The parliament enacts new(Legislation) to regulate taxes

.The witness gave his(Testimony) before the court

.The (Burden) of proof lies on the plaintiff in civil cases

.The judge ordered the immediate(Release) of the accused

صفحة 27 - تدريب (A): المطابقة

محكمة النقض: Court of Cassation

المدعى عليه: Plaintiff

جريمة إهانة المحكمة: Contempt of court

محكمة الاستئناف: Court of Appeal

المدعي: Defendant

صفحة 31 - تدريب (B): الاختيار من متعدد

"محكمة الاستئناف" تعني: (b) Court of Appeal

"عبء الإثبات" يقابلة بالإنجليزية: (b) Burden of proof

"الحكم الجنائي/العقوبة" بالإنجليزية هو: (a) Sentence

صفحة 1602 - تدريب (A): الاختيار من متعدد

Which term refers to a system where the king has absolute power? b) Absolute monarchy

What is the principal source of legislation in Egypt? b) Sharia principles

What does universal suffrage mean? c) All citizens can vote without discrimination

صفحة - ترجمة الجمل

The parliament expressed a vote of confidence in the government. (أعرب البرلمان عن منح الثقة للحكومة).

.The Constitution guarantees citizens' rights and freedoms (يضمن الدستور حقوق وحريات المواطنين).

. (العقد الباطل ليس له أي أثر قانوني). A void contract has no legal effect

The executive authority is responsible for implementing laws passed by parliament. (السلطة التنفيذية مسؤولة عن تنفيذ القوانين التي يقرها البرلمان.)

صفحة - تدريب صح أو خطأ

(F) "A. "Proximate damages تعني الأضرار البعيدة الاحتمال.
 (T) "B. "Civil rights تعني الحقوق التي يتمتع بها المواطنون مثل حرية التعبير والتمثيل.
 (C) "Signature عنصر أساسي في صحة العقد.
 (T) "E. "Negotiation يقصد به المفاوضات بين الأطراف قبل التعاقد.

صفحة 147 - تدريب الاختيار من متعدد (القانون الدولي)

"Bilateral treaty" يقصد بها: أ) معاهدة ثنائية

"Ceasefire" يقابله: ج) وقف إطلاق النار

صفحة 1604 - الاختيار من متعدد (القانون الدولي)

"Diplomatic Immunity" تعني: أ) حصانة دبلوماسية

"Exclusive Economic Zone" تعني: أ) المنطقة الاقتصادية الخالصة

صفحة - تدريب المحاكم الدولية (Multiple Choice)

Which of the following is the principal judicial organ of the United Nations? b) International Court of Justice (ICJ

Which court is the highest in the European Union and interprets EU law? a) European Court of Justice (ECJ)

صفحة 1606 - ترجمة الجمل الإضافية

السيادة أساس استقلال الدول. (Sovereignty is the basis for the independence of states.)

The Security Council is responsible for maintaining international peace and security. (مجلس الأمن مسؤول عن حفظ السلام والأمن الدوليين.)

The Organization is based on the principle of the sovereign equality of all its Members. (تستند المنظمة على مبدأ المساواة في السيادة بين جميع أعضائها.)

.The family is the natural and fundamental group unit of society (الأسرة هي الوحدة الجماعية الطبيعية والأساسية للمجتمع.).

The State and society shall ensure the protection of the rights of the family. (تكفل الدولة والمجتمع حماية حقوق الأسرة.).

Al-Azhar promotes the message of tolerance and peace (الازهر الشريف يدعو لرسالة التسامح والسلام.).

وشكرًا

